

# TAKE A BITE WITH US

## 佳肴美食指南

---

### OUR RESTAURANTS & BARS 餐厅及酒吧

**Ming Court 明阁** Level 6 - 6楼  
MICHELIN-starred Cantonese cuisine 米其林粤菜食府

**Ming Cellar 明酒窖** Level 6 - 6楼  
Over 400 labels from around the world 超过400款美酒佳酿

**Alibi - Wine Dine Be Social** Level 5 - 5楼  
**Alibi - 酒吧 餐厅 聚荟**  
Modern European restaurant and bar 欧陆风时尚餐厅及酒吧

**The Place** Level L - L楼层  
All-day dining restaurant 全天候环球美饌

**The Garage Bar** Level L - L楼层  
Outdoor patio bar 户外酒吧

For reservations or orders, dial '0' 订座或点菜请按 '0' 字  
Please let us know if you have any food allergies 如对任何食物过敏，请与我们联系  
A 10% service charge will be added to your bill 所有价目需另加一服务费



# 明閣

MING COURT

## MING COURT MICHELIN-STARRED CANTONESE RESTAURANT

### Ambiance:

Recognised by the Hong Kong & Macau MICHELIN Guide since 2009, Ming Court is known for pairing authentic Cantonese dishes with great wines from around the world. A must-try for all guests.

### When:

Lunch: 11:00am – 2:30pm, Monday to Friday;  
10:30am – 3:30pm, Saturday, Sunday and public holidays  
Dinner: 6:00pm – 10:30pm, daily

**Where:** Level 6

## MING CELLAR

Home to the world's finest wines, Ming Cellar houses over 400 labels from 20 countries and over 100 regions, which can be paired with the exquisite culinary creations.

### Intimate wine tasting:

Educate your palate with an intimate wine tasting. Our Sommeliers are happy to share some wines and the stories behind. Complimentary for in-house guests.

### When:

6:00pm – 6:20pm; 6:30pm – 6:50pm, daily

## 明閣 米其林粵菜食府

### 体验:

自2009年起荣获米其林星级荣誉，呈献经典广东美饌佳肴，配搭世界顶级葡萄酒佳釀，升华美食艺术，让宾客一一品尝。

### 何时:

午市: 星期一至星期五，  
上午11时至下午2时30分  
星期六、日及公众假期，  
上午10时30分至下午3时30分

晚市: 每天晚上6时至10时30分

**何地:** 6楼

## 明酒窖

明酒窖将世界各地顶级佳釀一一呈现于您前。现收藏了超过400款来自20个不同国家及超过100个地区的美酒。专业的侍酒师们将为您挑选美酒配搭明阁的当代佳肴。

### 小型品酒会:

明酒窖每晚举行小型品酒会，酒店住客可免费参与，品尝侍酒师推介的美酒，享受美好的晚上。

### 何时:

每天晚上6时至6时20分;  
晚上6时30分至6时50分



# alibi

WINE DINE BE SOCIAL

## Ambiance:

Offers multi-dimensional experiences above the bustle of the city including lunch, afternoon tea, drinks, dinner and after dinner drinks.

Guest can embark on a journey of wine tasting, mixology and coffee artistry with our award-winning mixologists.

## When:

10:00am – late, daily

## Where:

Level 5

## 体验:

提供多款创意不凡的美食，包括午餐、下午茶、晚餐、精心挑选的美酒珍藏和一系列重塑经典口味的鸡尾酒。

Alibi 更为宾客呈献多重感官体验，当中包括各式品酒会、调酒活动及咖啡工艺。

## 何时:

每日上午10时开始营业

## 何地:

5楼





## THE Garage BAR

### Ambiance:

The Garage Bar, an outdoor gin bar with striking red and black interior decor, offering the latest urban food and drink experience to Mongkok. The vibrant destination features two iconic vintage Citroën vans that are perfect for casual gatherings and themed events. The Garage Bar offers an array of delicacies where Western street food essences meet with traditional Asian flavours, and boasting with more than 50 local and international gin brands.

### When:

5:00pm – late, daily

### Where:

Level L  
(Access via the link bridge to Langham Place Shopping Mall)

### 体验:

户外露天杜松子酒吧 The Garage Bar，设计以都市街头风格为概念，用上型格的红黑双色作主调，为旺角闹市注入最新的街头美食元素。酒吧内放置两辆法国古董卡车改装而成的美食车，充满时尚感而不失生活玩味，最适合朋友轻聚及举办主题派对。The Garage Bar 菜式贯彻街头风格，并以西式美食配搭东方口味。同时带来超过五十款本地及国际杜松子酒品牌，让食客置身酒店内都能享受大都会的美食文化体验。

### 何时:

每天下午5时开始营业

### 何地:

L楼层  
(可由连接朗豪坊商场的行人天桥前往)



## the place•

### **Ambiance:**

Offers gourmet lovers an indulgent journey at one of the city's most popular buffet restaurants, serving breakfast, lunch and dinner buffets.

Tempting, jet-fresh seafood from the three-metre Seafood Bar, Asian and Western favourites at the live stations, with specially crafted desserts all within your reach.

### **When:**

6:30am – 10:00pm, daily

### **Where:**

Level L

### **体验:**

The Place 供应备受欢迎的早、午及晚自助餐。琳琅满目的环球美饌包括全长3米的海鲜吧供应的新鲜海产、一系列即席烹调的国际佳肴以及精心制作的甜品等，让您尽情享受难忘的滋味体验。

### **何时:**

每天上午6时30分至晚上10时

### **何地:**

L楼层





## MORNING, SUNSHINE

### 晨采滋味

#### COMPLETE BREAKFAST 早晨套餐

##### B1 Continental breakfast (D, G, V) \$198

Freshly sliced seasonal fruits and a bakery basket

With butter, jam, marmalade and honey

- Your choice of freshly squeezed fruit juice
- Your choice of freshly brewed coffee, tea, hot chocolate or milk

##### 健康早餐

时令鲜果及面包篮 (配牛油、果酱及蜂蜜)

- 自选鲜榨果汁
- 自选香浓咖啡、茶、热巧克力或牛奶

##### B2 American breakfast (G, P) \$238

Two fresh cage-free eggs, any way you like,  
with hash browns and grilled tomatoes

- Served with your choice of bacon, ham, chicken sausage or pork sausage

Freshly sliced seasonal fruits and a bakery basket

With butter, jam, marmalade and honey

- Your choice of freshly squeezed fruit juice
- Your choice of freshly brewed coffee, tea, hot chocolate or milk

##### 美式早餐

以自选方法烹制非笼饲鸡蛋两只，伴脆香薯饼及烤番茄，

- 配自选培根、火腿、鸡肉肠或猪肉肠
- 时令鲜果及面包篮配牛油、果酱及蜂蜜
- 自选鲜榨果汁
- 自选香浓咖啡、茶、热巧克力或牛奶

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /

P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

B3 European breakfast (D, G, P, S) \$248

Two poached cage-free eggs, smoked salmon, an English muffin with caviar, Hollandaise sauce, grilled tomatoes and hash browns

- Freshly sliced seasonal fruits and a bakery basket with butter, jam, marmalade and honey
- Your choice of freshly squeezed fruit juice
- Your choice of freshly brewed coffee, tea, hot chocolate or milk

欧陆早餐

水煮非笼饲鸡蛋两只伴烟三文鱼、英式松饼配鱼子酱、蛋黄酱、烤番茄及脆香薯饼

- 时令鲜果及面包篮（配牛油、果酱及蜂蜜）
- 自选鲜榨果汁
- 自选香浓咖啡、茶、热巧克力或牛奶

B4 Chinese breakfast (G, N, P, S) \$228

Pork, fish, beef or chicken rice congee with crispy Chinese doughnut

- With peanuts, pickled vegetables, spring onions and soy sauce
- Your two choices of dim sum: shrimp dumplings, pork dumplings, barbecued pork buns or steamed glutinous rice with chicken, wrapped in lotus leaf
- Served with Chinese Jasmine tea

中式早餐

猪肉、鱼片、牛肉或鸡肉粥配香脆油条

- 配花生、腌菜、葱及酱油
- 配两款自选点心包括虾饺、烧卖、叉烧包或珍珠鸡
- 另有香片茶

B5 Japanese breakfast (G, S) \$238

Grilled salmon fillet with steamed rice and sautéed vegetables

- Miso soup with organic tofu, tamagoyaki, organic tofu and Japanese pickles
- Served with Japanese green tea

日式早餐

烧三文鱼柳伴白饭及炒杂菜

- 配有机豆腐味噌汤、厚烧玉子、有机豆腐及日式腌菜
- 另有日本绿茶

A traditional Japanese breakfast serving omega rich salmon provides a great source of protein, while miso gives essential good bacterial support for gut health, making a good start to the day. 传统的日式早餐包括富含欧米伽的三文鱼，提供丰富的蛋白质来源；味噌含有益生菌，支持肠道健康。这是一天的良好开端。

B6 Kids breakfast bento (G, P) \$128

Mini pancakes, scrambled cage-free eggs, hash browns, Crudités, English muffin with organic maple syrup

- Your choice of chicken sausage or bacon
- Your choice of freshly squeezed apple or orange juice

儿童早餐便当

迷你煎饼、炒非笼饲鸡蛋、脆香薯饼、蔬菜沙拉、英式松饼配有机枫糖浆

- 自选鸡肉肠或培根
- 自选鲜榨苹果汁或橙汁



Available 24 hours | 24小时供应  
D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

Available 24 hours | 24小时供应  
D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

À LA CARTE BREAKFAST

单点早餐

LIGHT BREAKFAST 醒神滋味

B7 Low fat plain Greek or fruit yoghurt (D, V) \$48  
低脂纯希腊酸奶或果味酸奶

B8 Your choice of organic granola, cornflakes, rice krispies, \$68  
Coco Pops, Special K (D, G) or Gluten-free cereal  
With iced or hot milk (skimmed milk and soy bean milk optional)  
自选有机燕麦卷、玉米片、脆米、可可米、Special K或不含麸质谷物片  
配冷或热牛奶（另可选择低脂牛奶或豆奶）

B9 Homemade Bircher muesli (D, G, N, V) \$78  
Organic oatmeal, dried apricots, raisins, fresh Granny Smith apple, almonds and organic honey with Greek yoghurt and whole milk  
自家制瑞士冻燕麦  
有机燕麦片、杏脯、葡萄干、青苹果、杏仁、有机蜂蜜、希腊酸奶及全脂牛奶  
Oats are a great 'slow burn' carbohydrate providing essential insoluble fibre support for gut health, together with the Greek yogurt, providing essential calcium, protein and probiotic bacteria to ensure a balanced breakfast.  
燕麦是一种慢速燃的烧碳水化合物，为肠道健康提供所需的不溶性纤维，配上希腊酸奶提供高钙、蛋白质和益生菌，以确保一顿均衡营养的早餐。

B10 Oatmeal porridge (D, G, V) \$78  
With whole milk and local organic honey  
牛奶麦片  
配全脂牛奶及本地有机蜂蜜  
A simple fibre rich breakfast gives great gut support, along with honey which is a good source of antioxidants, it makes a great start to the day.  
一份简单且富含纤维的早餐能支持肠道健康，而蜂蜜是抗氧化剂的天然来源，是一天美好的开端。

B11 Caprese salad (D, VE) \$138  
Fresh tomato, Mozzarella cheese, basil and balsamic reduction  
卡布里沙拉  
鲜番茄、水牛奶酪、罗勒及意大利黑醋

B12 Bakery basket (D, G, N, V) \$88  
With butter, jam, marmalade and honey  
- Your three choices of: croissants, Danish pastries, toasted white bread, toasted rye bread, toasted whole wheat bread, toasted bagels, toasted English muffins or daily sweet muffins  
精选面包篮  
配牛油、果酱及蜂蜜  
- 自选三款面包：包括牛角包、丹麦甜酥、白吐司、裸麦吐司、全麦吐司、贝果、烤英式松饼或精选甜松饼

B13 High fibre bakery basket (D, G, N, V) \$98  
With butter, jam, marmalade and honey  
Whole wheat bagels, multi-grain whole wheat rolls, dried fruit whole wheat bread, cranberry and almond bran muffins  
精选高纤面包篮  
配牛油、果酱及蜂蜜  
全麦面包圈、多谷物全麦卷、果干全麦面包及蔓越莓杏仁全麦维松饼

CAGE-FREE EGGS & SPECIAL BREAKFASTS  
非笼饲鸡蛋及精选早餐

B14 Two fresh cage-free eggs, any way you like (G, P) \$138  
With hash browns and grilled tomatoes  
Served with your choice of bacon, ham, chicken sausage or pork sausage  
以自选方法烹制非笼饲鸡蛋两只  
伴脆香薯饼及烤番茄，配自选培根、火腿、鸡肉肠或猪肉肠

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素


Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素



B15

Cage-free egg omelette (D, V)



\$158

With mushrooms, onions, tomatoes, spinach, Cheddar cheese and bell peppers, served with hash browns and grilled tomatoes

非笼饲鸡蛋奄列

馅料包括蘑菇、洋葱、番茄、菠菜、车打奶酪及甜椒

伴脆香薯饼及烤番茄

Eggs provide one of the highest bioavailable sources of protein, which helps muscle function and supports satiety and balanced energy throughout the day. Tomatoes and bell peppers provide an abundant source of carotenoids which are antioxidants.

鸡蛋是生物利用率最高的蛋白质来源之一，有助于肌肉功能，支持一天的饱腹感及能量平衡。番茄、甜椒则是抗氧化类胡萝卜素的重要来源。

B16

Cage-free eggs Benedict (G, P)

\$178

With hash browns and grilled tomatoes

英式班尼迪蛋 (选用非笼饲鸡蛋)

伴脆香薯饼及烤番茄

Add on gammon ham 加配维吉尼亚火腿

\$188

B17

Egg white omelette (D, V)

\$158

With mushrooms, onions, tomatoes, spinach, Cheddar cheese and bell peppers, served with hash browns and grilled tomatoes

蛋白奄列

馅料包括蘑菇、洋葱、番茄、菠菜、车打奶酪及甜椒

伴脆香薯饼及烤西红柿

B18

Breakfast burrito (N, VE)



\$148

Quinoa, avocado, refried black beans, tomatoes, shredded lettuce and tahini

墨西哥烤卷

藜麦、牛油果、黑豆、番茄、生菜丝及芝麻酱

A breakfast which is rich in fibre, antioxidants and good fats like Oleic Acid supports heart and brain health. Tahini contains lignans which have antioxidant properties and protect against chronic diseases like heart disease.

一个富含纤维、抗氧化功效和油酸等有益脂肪的早餐，有助于维持心脏和大脑健康。芝麻酱含有木酚素，具有抗氧化特性，可以预防心脏病等慢性疾病。

B19

Traditional plain rice congee (G, N, V)

\$98

Served with peanuts, pickled vegetables, spring onion

传统纯白粥

配花生、腌菜、葱

With chicken, pork or beef

加配鸡肉、猪肉或牛肉

\$118

B20

Homemade fish congee (G, N, S)

\$138

With ten types of grain cereals

自家制鱼粥

Served with sliced halibut, peanuts, preserved vegetables and spring onion

混合十种谷麦片配比目鱼片、花生、腌菜及葱

B21

Blueberry pancake (D, G, V)

\$128

With organic maple syrup and fresh berries

蓝莓松饼

配有机枫糖浆及新鲜杂莓

B22

Belgian waffle (D, G, N, V)

\$128

With sliced banana, fresh berries, roasted almonds and sugar-free single origin chocolate sauce

比利时窝夫夹饼

配新鲜香蕉片、新鲜杂莓、烤杏仁及无糖单一产地巧克力酱

B23

Brioche French toast (D, G)

\$128

With banana compote, fresh berries and organic maple syrup

法式奶油吐司

配蜜饯香蕉、新鲜杂莓及有机枫糖浆

DRINKS 解渴饮料

- D1

Freshly brewed coffee (one pot)  
(Also available decaffeinated)  
香浓咖啡 (每壶)  
(另可选择不含咖啡因咖啡)

\$65
- D2

Café latte, cappuccino or flat white (D)  
(Also available decaffeinated)  
鲜奶咖啡、泡沫特浓咖啡或白咖啡  
(另可选择不含咖啡因咖啡)

\$65
- D3

Espresso  
特浓咖啡

\$45
- D4

Extra shot  
双份特浓咖啡

(Additional 另加)  
\$15
- D5

TeaCha tea  
Choice of TeaCha teas: English Breakfast, Organic Peppermint,  
Organic Chamomile, Sencha, Jasmine, Darjeeling, Earl Grey  
精选TeaCha茗茶  
自选 TeaCha 茗茶: 英式红茶、有机薄荷茶、有机洋甘菊茶、日本煎茶、茉莉花茶、  
大吉岭红茶、伯爵茶

\$60

- D6

Healthy tea  
Choice of healthy teas:  
Fruit of the forest Caffeine-free; eases blood pressure and boosts the immune system  
Boricha Caffeine-free; inhibits colonisation of harmful bacteria; prevents  
tooth decay and cardiovascular disease  
Jamaican Ginger High in antioxidants; aids digestion; boosts the immune system  
and eye health  
Genmaicha Zest Prevents bloating and soothes the digestive tract  
Maojian High in antioxidants; supports the nervous and immune system  
  
精选健康养生茶  
自选健康养生茶：  
有机水果茶 不含咖啡因，有助降低血压及提升免疫力  
韩式大麦茶 不含咖啡因，可减慢有害菌繁殖、预防蛀牙及心脑血管疾病  
牙买加生姜茶 含丰富的抗氧化物，可帮助消化、增强免疫力及保持眼睛健康  
玄米茶 防止胃胀和舒缓肠道不适  
毛尖茶 含丰富的抗氧化物，能增强免疫力及神经系统

\$60
- D7

Hot chocolate (D)  
Can be served iced  
热巧克力  
可选择冷饮

\$60
- D8

Whole milk (D), skimmed milk (D), soy bean milk,  
almond milk (N) or organic oat milk  
Served hot or iced  
全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶  
可选择热饮或冷饮

\$60

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk,  
almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk,  
almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

## D9 Fruit smoothie (D)



\$75

Made with organic honey, Greek yoghurt and whole milk  
Choice of banana, seasonal berries, mango or strawberry flavours

### 水果冰沙

以有机蜂蜜、希腊酸奶及全脂牛奶调制  
自选香蕉、杂莓、芒果或草莓口味

A powerhouse of a smoothie packed with protein, antioxidants, phytonutrients which provide sustained energy and anti-aging benefits to the body.  
富含蛋白质、抗氧化功效和植物营养素的奶昔，为身体提供持续的能量和抗衰老的益处。

## D10 Protein shake (D)



\$95

Choice of strawberry, banana or seasonal berries  
Choice of whey protein with your choice of whole milk or organic oat milk

### 蛋白鲜果奶昔

自选草莓、香蕉或时令杂莓  
自选乳清蛋白，配以全脂牛奶或有机燕麦奶

This protein shake will provide a good balance of amino acids as a great post-workout recovery drink.  
蛋白质奶昔将提供一个平衡的氨基酸和植物营养素摄取，也是运动后恢复体态的最佳饮料。

## D11 Freshly squeezed fruit juice

\$65

Choice of orange, apple, carrot, watermelon, grapefruit or mango

### 鲜榨果汁

自选橙、苹果、胡萝卜、西瓜、葡萄柚或芒果

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk, almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素







## MING COURT RECOMMENDED SELECTIONS

Ming Court, renowned for its authentic Cantonese cuisine, has been recognised by the MICHELIN Guide Hong Kong and Macau since 2009 and The Black Pearl Restaurant Guide since 2018. Led by Chinese Cuisine Executive Chef Li Yuet Faat, the culinary team at Ming Court prepares classic Cantonese specialties with refined cooking methods and the freshest ingredients available.

### 明阁星级精选美饌

明阁自2009年起荣获米其林星级食府殊荣，以及由2018年起获得黑珍珠餐厅指南的肯定。中菜行政总厨李悦发及其厨师团队致力搜罗顶级新鲜食材，以卓越厨艺呈献其匠心之作以及精湛的广东美饌。



M1	<b>Supreme Pork Loin, Honey, Barbecued</b> 至尊蜜汁叉烧	Regular 例 \$328
M2	<b>Goose, Roasted</b> 潮莲烧鹅	Regular 例 \$338
M3	<b>Eight Treasure Soup</b> Abalone, Fish Maw, Chicken, Shiitake, Bamboo Pith, Black Tree Fungus, 15-Year Aged Dried Tangerine Peel, Ginger 浓汤花胶鸡丝羹	Per person 每位 \$258
M4	<b>Giant Garoupa Fillet, Minced Shrimp, Spiced Shrimp, Fried</b> 龙皇披金甲	Regular 例 \$448
M5	<b>Crispy-Skin Chicken, Roasted</b> 明阁炸子鸡	Half 半只 \$408
M6	<b>Wagyu Beef Cheek, 15-Year Aged Dried Tangerine Peel, Braised in a Clay Pot</b> 远年陈皮和牛面颊	Regular 例 \$498
M7	<b>Eggplant, Local Shek O Pickled Chinese Cabbage Pith, Steamed</b> 石澳梅菜芯蒸茄子	Regular 例 \$238
M8	<b>Fried Rice Sizzler, Silk Chicken, Shao Xing Rice Wine-Scented, Crispy Conpoy, Wolfberry, Pine Nut, Served in a Clay Pot</b> 窝烧滋补竹丝鸡炒饭	Regular 例 \$318
M9	<b>Mango, Pomelo, Coconut, Sago Cream</b> 杨枝甘露	Per person 每位 \$68

Available from 11:30 am – 2:15 pm / 6:30 pm – 9:30 pm  
供应时间: 早上11时30分至下午2时15分 / 下午6时30分至晚上9时30分

Available from 11:30 am – 2:15 pm / 6:30 pm – 9:30 pm  
供应时间: 早上11时30分至下午2时15分 / 下午6时30分至晚上9时30分

ALL DAY  
滋味无穷

SOUP 汤

- A1

Cream of mushroom soup (D, V)

With cèpes, morel, shiitake mushrooms,  
Button mushrooms and truffle essence

野菌奶油汤

牛肝菌、羊肚菌、香菇、蘑菇及松露油

\$108
- A2


French onion soup with garlic rubbed bruschetta (G)

Beef stock

法式洋葱汤伴香蒜意式烤面包

牛汤底

\$118
- A3

Double boiled wellness chicken soup (P) 

With pork spare rib, Chinese yam, wolfberries and cordyceps flower

养生炖鸡汤

猪骨、淮山、枸杞子及虫草花

\$128

The chicken and pork in this delightful soup provide the essential protein needed on a daily basis together with the wolfberries which are rich in antioxidants like vitamins A and C which protect the eyes and heart from aging.  
这碗滋味炖汤中的鸡肉和猪肉提供了每日所需的蛋白质，还有富含抗氧化功效的枸杞子，含维生素A和C，可以保护眼睛和心脏免受衰老。

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm  
D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

SALAD & APPETISERS 沙拉及头盘

- A4

Classic Caesar salad (D, G, P)


凯撒沙拉

With garlic rubbed bruschetta 伴香蒜意式烤面包 (G)

With grilled organic chicken breast 伴炭烧有机鸡胸肉 (G)

With smoked salmon 伴烟三文鱼 (G, S)

\$178  
\$198  
\$208
- A5

Healthy salad (G, N, VE) 

Arugula, spinach, avocado, cherry tomatoes, button mushrooms,  
toasted quinoa, macadamia with lemon olive oil

健康沙拉

配芝麻菜、菠菜、牛油果、樱桃番茄、蘑菇、烤藜麦、夏威夷果仁、柠檬橄榄油

\$178
- A6

Cobb salad (D, P)


Chopped romaine hearts, bacon, tomatoes, roasted organic chicken breast,  
quail eggs, avocado, chives, Gorgonzola blue cheese, olives and ranch dressing

卡布沙拉

碎罗马生菜、培根、番茄、烤有机鸡胸肉、鹌鹑蛋、牛油果、韭菜、  
意大利米兰蓝奶酪、橄榄、牧场沙拉酱

\$208

- A7

Za'atar couscous salad with chickpeas (G, VE) 

Red peppers, shallots, mint, sumac, raisins, parsley,  
lemon and extra virgin olive oil


北非小米鹰嘴豆沙拉

红椒、红葱、薄荷、黄枋香料、葡萄干、欧芹、柠檬及初榨橄榄油

\$168

This wholesome vegan salad has some wonderful flavours from the Sumac base, and provides a good source of protein in chickpeas. The parsley is a powerhouse of antioxidants, with a high amount of vitamin C, helping the skin, collagen production and immune health.  
这道地中海味的健康素食沙拉含有鹰嘴豆，提供了充足的蛋白质来源。欧芹富含抗氧化功效，含有大量的维生素C，有助于皮肤、胶原蛋白的生成和维持免疫系统的健康。

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm  
D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

- A8 Balsamic marinated vegetables (G, N, VE)**  **\$168**  
Hummus, arugula, pine nuts and pita bread  
**意式黑醋腌时蔬**  
鸡心豆蓉、芝麻菜、松子仁及中东包

This simple but balanced dish provides good plant-based protein rich in soluble fibre, which helps to stabilise your blood glucose and a good support to your gut health; arugula is rich in folate which helps with your blood health.  
这道简单但均衡的菜式提供了富含可溶性纤维的优质植物蛋白质，有助于稳定身体血糖，也支持肠道健康；芝麻菜则富含叶酸，有助于维持血液健康。

- A9 Breaded chicken tulips with chilli mayonnaise (6 pieces) (G)** **\$108**  
酥炸鸡肉配辣椒蛋黄酱 (6件)
- A10 Impossible™ plant-based ground meat burger (D, G, V)** **\$198**  
Tomatoes, lettuce, vegan cheese, vegan spicy mayonnaise, served with French fries  
**Impossible™ 植物素肉汉堡包**  
番茄、生菜、素芝士、素辛辣蛋黄酱，配炸薯条

## FUNDAMENTALS 三明治

- A11 Club sandwich (D, G, P)** **\$198**  
Organic chicken breast, ham, aged cheddar cheese, crispy bacon, fried cage-free egg in bloomer bread and your choice of French fries or green salad  
**公司三明治**  
有机鸡胸肉、火腿、车打奶酪、脆培根、煎非笼饲鸡蛋配欧式面包，伴炸薯条或田园沙拉
- A12 The Place burger\* (D, G, P)** **\$238**  
Grilled Wagyu beef patty, tomatoes, onions, Cheddar cheese, bacon, lettuce, The Place sauce in a brioche bun and your choice of French fries or green salad  
**烧和牛肉汉堡\***  
香烧和牛肉、番茄、洋葱、车打奶酪、培根、生菜，配自家制酱汁及奶油鸡蛋面包伴炸薯条或田园青沙拉

\* We recommend your beef burger should be well done. If you wish it to be served otherwise, please inform your server when placing your order.  
我们建议食用全熟牛肉。如有其他需要，请于点餐时向服务员提出。

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 / P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

- A13 Impossible™ plant-based ground meat meatball panini (D, G, V)** **\$198**  
Pimiento de piquillo sauce, spinach, Colby Jack cheese, crispy garlic  
**Impossible™ 植物素肉丸意式三明治**  
西班牙红椒汁、菠菜、杰克奶酪、香脆大蒜

- A14 Chicken Caesar tortilla wrap (D, G, P)** **\$158**  
Tomatoes, bacon, Romaine heart, Parmesan cheese and Caesar dressing with your choice of French fries or green salad  
**凯撒鸡肉卷饼**  
番茄、培根、罗马生菜及巴马臣奶酪，配凯撒沙拉汁伴炸薯条或田园沙拉

- A15 Chicken quesadilla (G)** **\$158**  
Chicken, Cheddar cheese, jalapeño, bell peppers, onions, tomato salsa, guacamole and sour cream  
**香辣墨西哥鸡肉煎薄饼**  
鸡肉、车打奶酪、墨西哥辣椒、甜椒、洋葱、番茄沙沙、牛油果酱及酸奶油

## FAVOURITES 风味选择

- A16 Vegetable masala (D, G, V)** **\$178**  
Pilau rice, naan bread and mint yoghurt sauce  
**印式杂菜咖喱**  
伴印式香饭及印式烧饼，配薄荷酸奶酱
- A17 Bibimbap** **\$198**  
A Korean classic. Served in a sizzling stone pot of beef, vegetables, cage-free egg and steamed rice  
**韩式石锅拌饭**  
牛肉、杂菜及非笼饲鸡蛋

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm


D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 / P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素



- A18 Kung pao with organic tofu (VE, N)**  \$188
- Organic tofu, dried red chilli, Sichuan peppers, honey beans, cashew and steamed rice  
**宫保豆腐**  
有机豆腐、干辣椒、四川胡椒、蜜豆、腰果及伴白饭
- This traditional spicy Chinese dish, provides a kick of spices which helps with blood glucose management, increasing your metabolic rate and lowering the risk of type 2 diabetes.  
这道传统的中国特色菜式，以多种的香料入饌，有助于控制血糖，提高新陈代谢率，并降低患2型糖尿病的风险。
- A19 Kung pao chicken (N)** \$198
- Chicken, dried red chilli, Sichuan peppers, honey beans, cashew and steamed rice  
**宫保鸡丁**  
鸡肉、乾辣椒、四川胡椒、蜜豆、腰果及伴白饭
- A20 Hainanese chicken rice (G)** \$218
- Tender boneless chicken with fragrant rice and chicken broth  
**海南鸡饭**  
去骨鸡肉、伴香油饭及清鸡汤
- A21 Nasi goreng (G, N, S)** \$218
- Fried rice with prawns, cage-free egg, chilli, chicken wings, chicken and beef satay  
**印尼炒饭**  
虾、非笼饲鸡蛋、辣椒、鸡翼、鸡肉及牛肉沙嗲
- A22 Sweet and sour Omnipork (VE)** \$188
- Pineapple, bell peppers, Chinese cabbage, steamed rice  
**凤梨膳良咕嚕肉**  
凤梨、甜椒、白菜、及伴白饭

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

- A23 Pork and shrimp dumplings with vegetables in chicken soup (G, P, S)**  \$158
- Pork and shrimp dumplings, yellow chives, Chinese cabbage  
**上汤水饺**  
鲜虾猪肉水饺、韭黄及小白菜

This hearty and savoury dish is a good protein kick, to ensure your energy and muscle function throughout the day. Pak Choi is rich in potassium which helps to regulate blood pressure and digestive function.  
这道美味暖心的菜式富含丰富的蛋白质，能保证你一天充满能量及维持肌肉功能。白菜富含钾，有助于调节血压和消化功能。

- A24 Fish and chips (G, S)** \$238
- Beer battered halibut with tartar sauce and French fries  
**英式炸鱼薯条**  
炸比目鱼配他他酱及伴炸薯条

**GRILL, PASTA & RICE 扒类，意大利面条及米饭**

- A25 Grilled Atlantic salmon\* (200g) (S)**  \$278
- 炭烧大西洋三文鱼扒 (200克)

- A26 Grilled lemon herb spring chicken\***  \$258
- 炭烧柠檬香草春鸡

\* Each served with grilled asparagus, mushrooms and Caesar salad  
Plus your choice of: baked potato or mashed potato (D, G)  
Choice of sauces: black peppercorn, mushroom, herb butter or béarnaise sauce  
以上均配：炒芦笋、野菌及凯撒沙拉  
另自选：原只美式焗薯或薯泥  
自选酱汁：黑椒、野菌、香草牛油或法式蛋黄香草汁

This low carb balanced dish has all the amino acids for growth and repair, with asparagus which is rich in folate and vitamin A, it supports healthy cellular function. It is also rich in a fiber called inulin, which supports a healthy gut and weight loss.  
这款低碳水化合物且均衡的菜式含有身体生长和修复所需的所有氨基酸，芦笋富含叶酸和维生素A，支持健康细胞增长；它还富含一种名叫菊粉的纤维，有助于促进肠道健康和有减肥的功效。

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

A27 Grilled New Zealand lamb chops\* (250g) \$338  
炭烧新西兰羊排 (250克)

A28 Grilled US ribeye\* (300g) \$358  
炭烧美国肉眼扒 (300克)

\* Each served with grilled asparagus, mushrooms and Caesar salad  
Plus your choice of: baked potato or mashed potato (D, G)  
Choice of sauces: black peppercorn, mushroom, herb butter or béarnaise sauce  
以上均配：炒芦笋、野菌及凯撒沙拉  
另自选：原只美式焗薯或薯泥  
自选酱汁：黑椒、野菌、香草牛油或法式蛋黄香草汁

A29 Create your favourite pasta (G) \$198  
Pasta: spaghetti, penne, fettuccine, gluten-free pasta (VE)  
Sauce: bolognese, carbonara (P), tomato primavera (V), pesto (V)  
自创意大利粉  
意粉选择：意大利粉、长通粉、意大利宽面条、不含麸质意大利粉  
酱汁选择：肉酱汁、烟肉蛋黄汁、杂菜番茄汁、香草

A30 Seafood linguine (D, G, S) \$208  
Prawns, calamari, clams, cherry tomatoes, white wine and basil  
海鲜扁意粉  
大虾、墨鱼、蜆肉、櫻桃番茄、白酒及罗勒叶

A31 Spinach and ricotta cheese ravioli (D, G, V) \$198  
With sun-dried tomatoes, arugula, edamame and basil cream sauce  
菠菜芝士意式云吞  
番茄干、芝麻菜及枝豆，配罗勒忌廉汁

PIZZA 薄饼

A32 The Classic (D, G, P) \$208  
With mozzarella cheese, pepperoni sausage, chorizo, olives, chicken, mushrooms, bell peppers and basil  
传统薄饼  
水牛奶酪、意式辣肉肠、西班牙辣肉肠、橄榄、鸡肉、蘑菇、甜椒及罗勒叶

A33 Margherita pizza (D, G, V) \$208  
Buffalo Mozzarella, tomatoes, basil  
番茄罗勒水牛奶酪薄饼  
水牛奶酪、番茄、罗勒叶

A34 Create your own 自创薄饼 (G) \$228  
(Choose five toppings 五种配料组合)

• Sautéed mushrooms 炒杂菌	• Chorizo 西班牙辣肉肠(P)
• Bell peppers 甜椒	• Pineapple 凤梨
• Sun-dried tomatoes 番茄干	• Ham 火腿 (P)
• Pepperoni sausage 意式辣肉肠 (P)	• Arugula leaves 芝麻菜叶
• Fresh tomatoes 鲜番茄	• Anchovies 银鱼柳 (S)
• Olives 橄榄	• Bacon 培根 (P)

Extra toppings can be added to any of our pizzas at \$20 per topping  
所有薄饼均可额外加添配料，每款另加\$20

## DESSERT 甜点

- |  |                     |
|--|---------------------|
| <p><b>A35 Flourless Belgian chocolate cake (D, N)</b><br/>                     With caramelised mango, berries compote and Tia Maria sauce<br/> <b>比利时幼滑巧克力蛋糕</b><br/>                     伴焦糖芒果及甜煮杂莓·配咖啡甜酒汁</p>           | <p><b>\$98</b></p>  |
| <p><b>A36 Italian tiramisu (D, G, N)</b><br/>                     With fresh chocolate dipped strawberries<br/> <b>意大利提拉米苏</b><br/>                     伴巧克力草莓</p>   | <p><b>\$98</b></p>  |
| <p><b>A37 Warm apple crumble (D, G, N)</b><br/>                     With Tahitian vanilla bean sauce and maple walnut ice cream<br/> <b>热苹果奶酥</b><br/>                     伴大溪地香草酱及枫糖核桃冰淇淋</p>                             | <p><b>\$98</b></p>  |
| <p><b>A38 New York cheese cake (D, G)</b><br/>                     With raspberry sorbet<br/> <b>纽约奶酪蛋糕</b><br/>                     伴红桑莓雪葩</p>  | <p><b>\$98</b></p>  |
| <p><b>A39 Selection of sliced fresh seasonal fruits (VE)</b><br/> <b>时令鲜果拼盘</b></p>  | <p><b>\$108</b></p> |
| <p><b>A40 Mövenpick ice cream of your choice (single scoop) (D, N)</b><br/>                     Vanilla, chocolate, strawberry or maple walnut<br/> <b>自选Mövenpick冰淇淋 (单球)</b><br/>                     香草、巧克力、草莓或枫糖核桃</p> | <p><b>\$48</b></p>  |

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm  
 D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
 P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素





# HONG KONG GLORIOUS FOOD CHA CHAAN TENG

## 香港美食 – 茶餐厅

H1	<b>Hong Kong style Swiss sauce chicken wing (G)</b> (6 pieces) 瑞士汁鸡翅 (6件)	\$98
H2	<b>Grilled ham &amp; cheese sandwich served with French fries (D, G)</b> 港式芝士火腿三明治伴炸薯条	\$98
H3	<b>Hong Kong style French toast (D, G, N)</b> With maple syrup, butter and peanut butter cream 港式西多士 配枫糖浆、牛油及花生酱	\$98
H4	<b>Honey barbecued pork, fried cage-free egg served with steamed rice (G, P)</b> 地道叉烧煎蛋饭	\$128
H5	<b>Yangzhou Stir-fried rice (G, P)</b> With barbecued pork, shrimp, cage-free egg and spring onion 扬州炒饭	\$128
H6	<b>Stir-fried rice noodles with beef (G)</b> With sliced beef, onion, sprouts and chives 干炒牛河	\$128

H7	<b>Hong Kong style milk tea (served hot) (D)</b> 港式热奶茶	\$55
H8	<b>Salty lemon soda</b> 咸柠檬梳打	\$60
H9	<b>Horlicks drink (served hot) (D)</b> 热好立克	\$55

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

## KIDS

### 味尝稚气

---

#### TODDLERS 宝宝最爱\*

- K1 Purée of daily fruits (D)  
新鲜杂果泥
- K2 Purée of daily vegetables (D)  
新鲜蔬菜泥
- K3 Poached white fish with mashed potato (D, S)  
白灼鲜鱼配薯泥

\* We offer complimentary food for children aged 3 years or under (each child will receive one complimentary food item for every paid in-room dining order)  
酒店为3岁或以下的小童提供免费婴儿食品 (宾客凡预订付费的客房送餐服务一次，每位小童将可免费获赠一份婴儿食品)

Available 24 hours | 24小时供应  
D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素



## CORDIS KIDS BENTO BOX\*\*

## 康得思儿童便当\*\*

- K4 Grilled low fat cheese whole wheat sandwich (D, G, V)** \$128  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruits and a choice of French fries or mashed potato  
**烤低脂奶酪全麦三明治便当**  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥
- K5 Tuna mayonnaise sandwich (D, G, S)** \$128  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruits and choice of French fries or mashed potato  
**吞拿鱼蛋黄酱三明治便当**  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥
- K6 Mini hotdog (D, G, P)** \$128  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruits and choice of French fries or mashed potato  
**迷你热狗便当**  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥
- K7 Grilled organic chicken sandwich (D, G)** \$128  
**Tomatoes, lettuce and honey mayonnaise**  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruit and choice of French fries or mashed potato  
**烤有机鸡肉三明治便当**  
番茄、生菜、蜂蜜蛋黄酱  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥
- K8 Crispy chicken tenders with tartar sauce (D, G)** \$128  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruits and choice of French fries or mashed potato  
**脆炸鸡柳配塔塔酱便当**  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥
- K9 Mac n' cheese with Frankfurter sausage (D, G, P)** \$128  
Served in a bento box with buttered sweet corn, assorted seasonal greens, fresh cut fruits and choice of French fries or mashed potato  
**香焗芝士通心粉配法兰克福肠**  
配牛油玉米，田园沙拉，时令鲜果及自选炸薯条或薯泥

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 / P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

**K10 Healthy bento (G, D, S)** \$128

Buckwheat soba noodles, grilled salmon fillet, sweet potato wedges, fresh cut fruits and cream of broccoli soup

**健康便当**

全麦荞麦面、烤三文鱼柳、地瓜角、时令鲜果及奶油西兰花汤

Salmon is rich in omega 3 which supports brain and heart function, together with fibre-rich broccoli which supports detoxification in the body and the clearance of toxins and hormones.

三文鱼富含欧米伽3，支持大脑和心脏功能，还有富含纤维的西兰花，有助于体内排毒，清除有害物质和激素。

## CORDIS KIDS DRINKS\*\*

## 康得思儿童饮料\*\*

**K11 Milkshake (D)** \$65

(Choice of vanilla / chocolate / strawberry / banana)

With Greek yoghurt, whole milk and fresh fruit

**奶昔**

自选香草、巧克力、草莓或香蕉口味

选用希腊酸奶、全脂牛奶及时令鲜果

A nutritional milkshake packed with protein, vitamins and minerals for a healthy boost.

营养丰富的奶昔，富含蛋白质、维生素和矿物质，促进健康。

**K12 Homemade lemonade** \$45

自家制柠檬特饮

**K13 Orange juice** \$45

橙汁

**K14 Apple juice** \$45

苹果汁

**K15 Watermelon juice** \$45

西瓜汁

\*\*These portions are for children and smaller than other menu items.

以上菜式特别为小童而设，较一般份量为少。

Available 供应时间 11:00 am – 11:00 pm

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 / P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素



## MIDNIGHT FEAST

## 长夜滋味

## N1 Classic Caesar salad (D, G, P)

## 凯撒沙拉

With garlic rubbed bruschetta 伴香蒜意式烤面包 (G)

\$178

With grilled organic chicken breast 伴炭烧有机鸡胸肉 (G)

\$198

With smoked salmon 伴烟三文鱼 (G, S)

\$208

## N2 Cobb salad (D,P)

\$208

Chopped romaine hearts, bacon, tomatoes, roasted organic chicken breast, quail eggs, avocado, chives, Gorgonzola blue cheese, olives and ranch dressing

## 卡布沙拉

碎罗马生菜、培根、番茄、烤有机鸡胸肉、鹌鹑蛋、牛油果、香葱、意大利米兰蓝奶酪、橄榄、田园沙拉酱

## N3 Cream of mushroom soup (D, V)

\$108

With cèpes, morel, shiitake mushrooms, Button mushrooms and truffle essence

## 野菌奶油汤

牛肝菌、羊肚菌、香菇、蘑菇及松露油

## N4 Kung pao with organic tofu (N, VE)

\$188

Organic tofu, dried red chilli, Sichuan peppers, honey beans, cashew and steamed rice

## 宫保豆腐

有机豆腐、干辣椒、四川胡椒、蜜豆及腰果伴米饭

This traditional spicy Chinese dish, provides a kick of spices which helps with blood glucose management, increasing your metabolic rate and lowering the risk of type 2 diabetes.

这道传统的中国特色菜式，以多种的香料入饌，有助于控制血糖，提高新陈代谢率，并降低患2型糖尿病的风险。

## N5 Kung pao chicken (N)

\$198

Chicken, dried red chilli, Sichuan peppers, honey beans, cashew and steamed rice

## 宫保鸡丁

鸡肉、干辣椒、四川胡椒、蜜豆及腰果伴米饭

## N6 Pork and shrimp dumplings with vegetables in chicken soup (G, P, S)

\$158

Pork and shrimp dumplings, yellow chives, Chinese cabbage

## 上汤水饺

鲜虾猪肉水饺、韭黄及小白菜

This hearty and savoury dish is a good protein kick, to ensure your energy and muscle function throughout the day. Pak Choi is rich in potassium which helps to regulate blood pressure and digestive function.

这道美味暖心的菜式富含丰富的蛋白质，能保证你一天充满能量及维持肌肉功能。白菜富含钾，有助于调节血压和消化功能。

## N7 Club sandwich (D, G, P)

\$198

Organic chicken breast, ham, aged Cheddar cheese, crispy bacon, fried cage-free egg in bloomer bread and your choice of French fries or green salad

## 公司三明治

有机鸡胸肉、火腿、车打奶酪、脆培根、煎非笼饲鸡蛋配欧式面包，伴炸薯条或田园沙拉

## N8 The Place burger\* (D, G, P)

\$238

Grilled Wagyu beef patty, tomatoes, onions, Cheddar cheese, bacon, lettuce, The Place sauce in a brioche bun and your choice of French fries or green salad

## 烧和牛肉汉堡\*

香烧和牛肉、西红柿、洋葱、车打奶酪、培根、生菜，配自家制酱汁及奶油鸡蛋面包伴炸薯条或田园沙拉

\* We recommend that your beef burger be cooked well done. If you wish it to be served otherwise, please inform your server when placing your order.

我们建议食用全熟牛肉。如有其他需要，请于点餐时向服务员提出。

## N9 Chicken quesadilla (G)

\$158

Chicken, Cheddar cheese, jalapeño, bell peppers, onions, tomato salsa, guacamole and sour cream

## 香辣墨西哥鸡肉煎薄饼

鸡肉、车打奶酪、墨西哥辣椒、甜椒、洋葱、番茄沙沙、牛油果酱及酸奶油

Available 供应时间 11:00 am – 6:00 am

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /

P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

Available 供应时间 11:00 am – 6:00 am

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /

P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素菜 / VE: Vegan 全素

- N10

Create your favourite pasta (G)  
Pasta: spaghetti, penne, fettucine, gluten-free pasta (VE)  
Sauce: bolognese, carbonara (P), tomato primavera (V), pesto (V)  
自创意大利粉  
意粉选择：意大利粉、长通粉、意大利宽面条、不含麸质意大利粉  
酱汁选择：肉酱汁、培根蛋黄汁、杂菜番茄汁、香草酱

\$198
- N11

Spinach and ricotta cheese ravioli (D, G, V)  
With sun-dried tomatoes, arugula, edamame and basil cream sauce  
菠菜奶酪意式云吞  
番茄干、芝麻菜及枝豆，配罗勒奶油汁

\$198
- N12

Italian tiramisu (D, G, N)  
With fresh chocolate dipped strawberries  
意大利提拉米苏  
伴巧克力草莓

\$98
- N13

Warm apple crumble (D, G, N)  
With Tahitian vanilla bean sauce and maple walnut ice cream  
热苹果奶酥  
伴大溪地香草酱及枫糖核桃冰淇淋

\$98
- N14

New York cheese cake (D, G)  
With raspberry sorbet  
纽约奶酪蛋糕  
伴红桑莓雪葩

\$98
- N15

Selection of sliced fresh seasonal fruits (VE)  
时令鲜果拼盘

\$108
- N16

Mövenpick ice cream of your choice (single scoop) (D, N)  
Vanilla, chocolate, strawberry or maple walnut  
自选 Mövenpick 冰淇淋 (单球)  
香草、巧克力、草莓或枫糖核桃

\$48

Available 供应时间 11:00 am – 6:00 am

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

DRINKS

解渴饮料

- D1

Freshly brewed coffee (one pot)  
(Also available decaffeinated)  
香浓咖啡 (每壶)  
(另可选择无咖啡因咖啡)

\$65
- D2

Café latte, cappuccino or flat white (D)  
(Also available decaffeinated)  
鲜奶咖啡、泡沫特浓咖啡或白咖啡  
(另可选择无咖啡因咖啡)

\$65
- D3

Espresso  
特浓咖啡

\$45
- D4

Extra shot  
双份特浓咖啡

(Additional 另加)  
\$15
- D5

TeaCha tea  
Choice of TeaCha teas: English Breakfast, Organic Peppermint,  
Organic Chamomile, Sencha, Jasmine, Darjeeling, Earl Grey  
精选TeaCha茗茶  
自选TeaCha茗茶: 英式红茶、有机薄荷茶、有机洋甘菊茶、日本煎茶、茉莉花茶、  
大吉岭红茶、伯爵茶

\$60

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk, almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

- D6

Healthy tea

Choice of healthy teas:  
Fruit of the forest Caffeine-free; eases blood pressure and boosts the immune system  
Boricha Caffeine-free; inhibits colonisation of harmful bacteria; prevents tooth decay and cardiovascular disease  
Jamaican Ginger High in antioxidants; aids digestion; boosts the immune system and eye health  
Genmaicha Zest Prevents bloating and soothes the digestive tract  
Maojian High in antioxidants; supports the nervous and immune system

\$60

精选健康养生茶

自选健康养生茶：

- 有机水果茶

不含咖啡因，有助降低血压及提升免疫力
- 韩式大麦茶

不含咖啡因，可减慢有害菌繁殖、预防蛀牙及心脑血管疾病
- 牙买加生姜茶

含丰富的抗氧化物，可帮助消化、增强免疫力及保持眼睛健康
- 玄米茶

防止胃胀和舒缓肠道不适
- 毛尖茶

含丰富的抗氧化物，能增强免疫力及神经系统

- D7

Hot chocolate (D)

Can be served with iced  
热巧克力  
可选择冷饮

\$60

- D8

Whole milk (D), skimmed milk (D), soy bean milk  
almond milk (N) or organic oat milk

Served hot or iced  
全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶  
可选择热饮或冷饮

\$60

- D9

Fruit smoothie (D)

Made with organic honey, Greek yoghurt and whole milk  
Your choice of banana, mixed berries, mango or strawberry flavours  
水果冰沙  
以有机蜂蜜、希腊酸奶及全脂牛奶调制  
自选香蕉、杂莓、芒果或草莓口味

\$75

A powerhouse of a smoothie packed with protein, antioxidants, phytonutrients which provide sustained energy and anti-aging benefits to the body.

富含蛋白质、抗氧化剂和植物营养素的奶昔，为身体提供持续的能量和抗衰老的益处。

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk, almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

- D10

Protein shake (D)

Choice of strawberry, banana or seasonal berries  
Choice of whey protein with your choice of whole milk or organic oat milk  
蛋白鲜果奶昔  
自选草莓、香蕉或时令杂莓  
自选乳清蛋白，配以全脂牛奶或有机燕麦奶

\$95

This protein shake will provide a good balance of amino acids as a great post-workout recovery drink.

蛋白质奶昔提供氨基酸和植物营养素的良好平衡，是运动后恢复的最佳饮料。

- D11

Freshly squeezed fruit juice

Choice of orange, apple, carrot, watermelon, grapefruit or mango  
鲜榨果汁  
自选橙、苹果、胡萝卜、西瓜、葡萄柚或芒果

\$65

- D12

Soft drink

Choice of Coke, Coke Zero, Sprite, Ginger Ale, Tonic, Soda  
汽水  
自选可口可乐、零度可乐、雪碧、姜味汽水、汤力水、梳打水

\$50

- D13

Mineral water

Choice of Evian, San Pellegrino, Perrier  
矿泉水  
自选依云、圣培露、巴黎水

\$50

- D14

Bottled beer (G)

Choice of Carlsberg, Tsing Tao, Corona, Guinness Stout  
瓶装啤酒  
自选嘉士伯、青岛、科罗娜、健力士

\$70

All drinks can be served with whole milk, skimmed milk, soy bean milk, almond milk (N) or organic oat milk. Please let us know when you order.  
以上饮料可自选全脂牛奶、低脂牛奶、豆奶、杏仁奶或有机燕麦奶。如有需要，请与我们联系。

Available 24 hours | 24小时供应

D: Contains dairy 含有奶类制品 / G: Contains gluten 含有麸质 / N: Contains nuts 含有坚果 /  
P: Contains pork 含有猪肉 / S: Seafood 海鲜 / V: Vegetarian 素食 / VE: Vegan 全素

WINE

如梦如醉

		Index 味道	Glass 每杯	Bottle 每瓶
--	--	-------------	-------------	--------------

CHAMPAGNE & SPARKLING

香槟及葡萄汽酒

W1	Ruggeri, Prosecco Superiore, Giall'Oro, Extra Dry, Valdobbiadene, Italy	F/E	\$115	\$460
W2	Piper-Heidsieck Cuvée, Brut, Champagne, France	S/E	\$180	\$720

WHITE 白酒

W3	Sileni, Straits, Sauvignon Blanc, Grand Reserve, Marlborough, New Zealand	F/S	\$115	\$460
W4	Bollini, Pinot Grigio, Trentino, Italy	F/E	\$115	\$460
W5	Domaine Valentin Zusslin, Riesling, Les Chapelles, Alsace, France	F/S	\$145	\$580
W6	Soumah, Chardonnay, Yarra Valley, Australia	S/E	\$150	\$600

RED 红酒

W7	Stonehorse, Kaesler, Shiraz, Barossa Valley, Australia	F/B	\$115	\$460
W8	Kalamanda, Cabernet Sauvignon, Reserve, McLaren Vale, Australia	S/B	\$120	\$480
W9	Finca Sopenia, Estate Reserva, Malbec, Argentina	S/B	\$130	\$520
W10	Urlar, Pinot Noir, Gladstone, New Zealand	F/E	\$140	\$560

Index 味道: B - Bold 浓郁 / E - Elegant 优雅 / F - Fruity 果香 / S - Savoury 圆润